

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 20 (1992)  
**Heft:** 79  
  
**Artikel:** Editorial  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-242847>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EDITORIAL



Permettez qu je rédige ce papier en français pour une mise au point au sujet du N° spécial édité au début d'août 1992.

Je comprends ceux qui ont trouvé quelque peu abusif d'avoir utilisé "*L'Ami du patois*" pour répandre mes convictions personnelles au sujet de la CE et EEE. D'autres abonnés, ont par contre jubiler de voir qu'un bulletin romand osait prendre position, dans le très grave

problème que nous posera la votation possible du 6 décembre prochain. Ces citoyens ont exprimé leur approbation en s'inscrivant à ***l'Action pour une Suisse Indépendante et Neutre***. Plus que, cela la demande d'exemplaires supplémentaires a été telle qu'une nouvelle édition a été faite, ce qui prouve que mon initiative a été bien comprise. Pourquoi j'ai utilisé "*L'Ami du Patois*" ? Les nouveaux tarifs des PTT étant ce qu'ils sont, la somme de 50 cts était nécessaire pour affranchir les informations aux quelque 1'500 personnes qui ont reçu le manifeste. Mais en utilisant ma carte d'Editeur, le prix d'acheminement a été supportable. Et comme "*L'Ami du Patois*" est ma propriété, ma création, mise au service des patoisants, ne touchant aucune subvention de qui que ce soit, si ce n'est le prix de l'abonnement qui est compensé par le service du bulletin, j'ai estimé être en plein droit de me servir de cette publication. Et puis, le but est assez important, pour vous informer des contraintes qui nous guettent si on adhère à la CE qui sera le plus grand mal pour notre Suisse, pour que j'utilise le meilleur moyen à ma disposition.

Quand on voit un homme qui se noie, on ne regarde pas si la perche salvatrice est notre propriété ou pas, on permet un sauvetage. Et le but atteint, surtout encore si la perche est ma propriété, justifie largement le moyen!

Pendant 700 ans notre Suisse a fait cavalier seul, refusant et avec raison de s'affilier à l'ONU prôné par notre Conseil Fédéral. Nous avons par contre, hélas, adhéré à la FMI, qui va coûter à la Suisse plus de quatorze milliards de francs! au moment où la Confédération fait plus de deux milliards de déficit ! et cela faute d'informations objectives.

Passez à la Caisse Monsieur, Dame, on vous a eus!

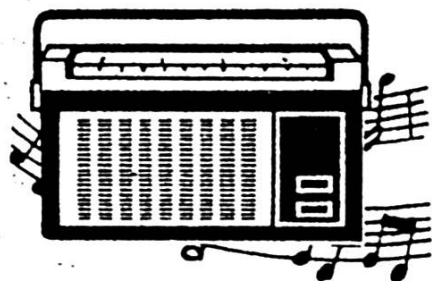
Il eût été possible de vous adresser ces

informations, sous forme anonyme. Je n'ai pas voulu le faire par souci de loyauté et de transparence, et je n'ai **nullement** impliqué les patoisants dans cet écrit où je spécifiais que c'était ma conviction personnelle.

J'aime à croire que ces explications clarifieront la situation. Je n'aurais garde de terminer cet édit, sans remercier chaleureusement tous ces amis du patois qui m'ont compris et veulent comme moi, garder une Suisse Neutre et indépendante!

W Z r u m e

## Radio Furboua



Le thin dè juyè lè jou l'okajion dè partichipà à on émichyon à Radio Furboua. Che lè pà le premi ko k'alàvo, n'iro par kontre djamé j'a avu chi ke prépàrè, diridzè, bayè lè j'idé, ke lè ou fon l'arma dè hou dichkuchyon in patê ou radio, nouhre n'ami

**Albert BOVIGNY** ke lè achébin le préjidan dou groupe dè patêjan dè Furboua. Che le félichito de la manyère, ke prépàrè mènè hou j'émichyon lè pà po le flatà, ma tyè po rèkonyêhre le bi travo ke fà. On kou ke to lè pachà, to va bin. Ma po varià, préparà, menà è to le trinbyèmin, li a dou travo à fère et fo ihre din le kou po chè rindre konto dè to le travo ke chin bayè. **Félichitachyon èbravô Albert, po ton travo, ache bin préparà tyè fê.**

No profitin achebin dè vo dre lè "chunyo" ke vo fo bayi à vouhrn'appareil po kaptâ l'émichyon ke la yu totè lè premirè demindzè dou mê du 10 ârè à midzou chu lè j'ondè F.M. 90.4.

*Djean di Nê*